

MINIBAR LED 904

MINI BARRE LED 9X4W RGBW

MINI LED LIGHT BAR 9x4W RGBW

alгам
Lighting

 Français.....2

 Anglais.....10

 Español.....18

 Deutsch.....26

 Italiano.....34

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE / ENTRETIEN	
MISE EN SERVICE	5
CONNEXION DMX	
ACCROCHE	6
MENU ET COMMANDES	6
TÉLÉCOMMANDE	7
PROTOCOLES DMX	7
4 CANAUX	
8 CANAUX	
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	8
ÉCLAIREMENT	9



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

Cet appareil est destiné à projeter de la lumière d'ambiance dans un contexte d'animation / spectacle / événementiel. Tout autre usage est considéré comme non conforme à l'usage prévu et peut entraîner des risques de blessure ou endommager le produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessus sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



ATTENTION !

Cet appareil produit une lumière intense et puissante. Risque pour les yeux. Ne pas regarder directement dans le faisceau.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Surface chaude - risque de brûlure. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne pas toucher moins de 10 minutes après l'utilisation.



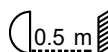
ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.



Placer l'appareil à une distance minimale de 50cm de tout matériau inflammable et des murs.

ATTENTION !

Ce produit contient des piles de type bouton. **TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

Ne pas ingérer la batterie. Danger de brûlure chimique. La télécommande fournie avec ce produit contient une pile ou un accumulateur bouton. En cas d'ingestion, la pile ou l'accumulateur bouton, peut causer en seulement 2h des brûlures internes sévères qui peuvent être mortelles. Conserver les batteries neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si le compartiment à batteries ne se ferme pas de manière sûre, ne plus utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants. En cas de soupçon d'ingestion d'une batterie ou d'introduction dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement un avis médical.

UTILISATION

Toujours choisir la taille et le type corrects de piles les mieux adaptés à l'utilisation prévue. Respecter les indications présentes sur l'appareil. Toujours insérer les piles correctement, en prêtant attention aux polarités (+ et -) marquées sur la pile et le matériel. Remplacer toutes les piles d'un ensemble en même temps. Ne pas court-circuiter les piles. Ne pas charger les piles. Ne pas forcer la décharge des piles. Stocker les piles dans des lieux bien aérés, au sec et à température modérée.



INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil doit être installé avec des crochets solides et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations. Vérifier également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché. L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public. Il est nécessaire d'utiliser un système d'accroche secondaire (élingue de sécurité) homologué pour le poids de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.
- Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage souple raccordé à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage se situe dans le volume d'accessibilité au toucher.

UTILISATION

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
 - > Dans des endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.
- L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack ».
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHER immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contacter le service après-vente.

- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel
- Cet appareil émet des flashes lumineux pouvant provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles. Avertissez votre public d'utilisation de flashes lumineux. Si vous êtes sujet aux crises d'épilepsie, ne pas regarder les flashes lumineux de façon prolongée.

MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Les écrans, les lentilles ou les filtres à ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés à un point compromettant leur efficacité, par exemple par des fêlures ou des rayures profondes.
- Les lampes doivent être remplacées si elles ont été endommagées ou déformées par la chaleur.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par un cordon équivalent par une personne qualifiée.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essuyez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.

MISE EN SERVICE

CONNEXION DMX

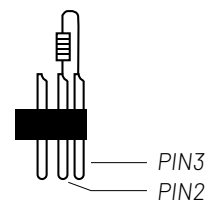
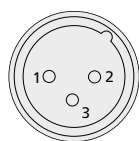
La connexion DMX de votre appareil à votre console doit être effectuée avec un câble blindé de bonne qualité. Un câble DMX doit être certifié 110 ohms.

SORTIE DMX
Prises de montage XLR (vue arrière)



1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)

ENTRÉE DMX
Prises de montage XLR (vue arrière)



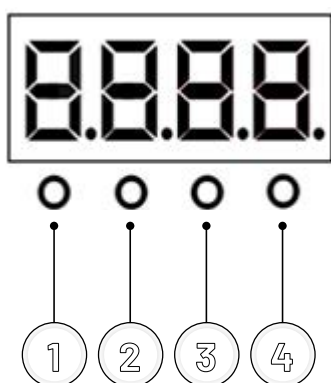
En utilisation professionnelle, la norme DMX512 impose la présence d'un «bouchon DMX» sur le dernier appareil DMX de la chaîne afin de finaliser correctement la boucle de signal. Ce bouchon est constitué d'une résistance de 120 ohms placée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR.

ACCROCHE

L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public. Cet appareil **ALGAM LIGHTING** doit être installé avec des crochets solides et de dimensions adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement. L'accroche de l'appareil doit être sécurisé par une élingue de sécurité. La structure doit pouvoir supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil accroché.

MENU ET COMMANDES

PANNEAU DE COMMANDE



	FONCTION	DESCRIPTION
1	MENU	Parcourir les différents menus
2	⬆	Incrémente la valeur
3	⬇	Décrémente la valeur
4	ENTER	Touche de validation

MENU

<i>R00 1</i>	<i>R00 1-R5 12</i>	Mode 8 canaux - Adresse DMX (001-512)
<i>d00 1</i>	<i>d00 1-d5 12</i>	Mode 4 canaux - Adresse DMX (001-512)
<i>r255</i>	<i>r000-r255</i>	Gradation du rouge, 0-100 %
<i>G255</i>	<i>G000-G255</i>	Gradation du vert, 0-100 %
<i>b255</i>	<i>b000-b255</i>	Gradation du bleu, 0-100 %
<i>u255</i>	<i>u000-u255</i>	Gradation du blanc, 0-100 %
<i>FH0 1</i>	<i>FH0 1-FH99</i>	Stroboscope - FH01 : désactivé, FH02-99 : vitesse lente à rapide
<i>CL0 1</i>	<i>CL0 1-CL08</i>	Macros de couleurs (8 pré-réglages)
<i>CC0 1</i>	<i>CC0 1-CC99</i>	Saut de couleur, de lent à rapide
<i>dEO 1</i>	<i>dEO 1-dE99</i>	Dégradé de couleur, de lent au rapide
<i>CP0 1</i>	<i>CP0 1-CP99</i>	Impulsion de couleur, de lent à rapide
<i>Sound</i>	<i>Sound 1-Sound 15</i>	Mode musical Actif - 15 effets intégrés. Appuyer sur les touches haut/bas pour faire défiler les effets

FONCTIONNEMENT MAÎTRE/ESCLAVE

1 - Réglage d'une unité comme Master

Sur le premier appareil, appuyez sur MENU et sélectionnez un programme (par exemple Jump / Fade / Impulsion / Sound etc.). Appuyez sur ENTER pour confirmer. Branchez un câble DMX sur la sortie (DMX OUT) de l'appareil Master vers les entrées des unités esclaves. Recommencez la même opération pour toutes les unités esclaves.

2. Définition d'une unité en tant qu'esclave

Sur les appareils suivants, appuyez sur MENU pour rechercher et sélectionner les modes DMX, Sélectionnez ensuite le canal DMX 1 à partir de « **R00 1 / d00 1** » sur tous les appareils « esclaves ».

TÉLÉCOMMANDE



	FONCTION
BLACK OUT	Black out
DMX	ⓂⓂⓂ : Passe en mode DMX
+	Augmenter les valeurs ou la vitesse des modes AUTO / SON
-	Diminuer les valeurs ou la vitesse des modes AUTO / SON
AUTO	ⓂⓂⓂ : mode pulsation de couleur
SOUND	ⓂⓂⓂ : Mode musical
SPEED	Non utilisé
SENSITIVITY	Ajustement de la sensibilité du son
STROBE	ⓂⓂⓂ : Stroboscope
JUMP	ⓂⓂⓂ : Saut de couleur
FADE	Mode fondu de couleur
RED	ROUGE
GREEN	VERT
BLUE	BLEU
AMBER	AMBRE
PINK	ROSE
UV	VIOLET (non ultra-violet)
WHITE	BLANC
YELLOW	JAUNE

Vous pouvez également choisir la couleur dont vous avez besoin directement en appuyant sur « +- »

PROTOCOLES DMX

[DMX 1] "ⓂⓂⓂ |" 4 CANAUX DMX :

CANAL		VALEUR	FONCTION
1	Rouge	000-255	Linéaire, 0-100 %
2	Vert	000-255	Linéaire, 0-100 %
3	Bleu	000-255	Linéaire, 0-100 %
4	Blanc	000-255	Linéaire, 0-100 %

[DMX 2] "ⓂⓂⓂ |" 8 CANAUX DMX :

CANAL		VALEUR	FONCTION
1	Gradation	000-255	Gradateur principal 0-100 %
2	Rouge	000-255	Linéaire, 0-100 %
3	Vert	000-255	Linéaire, 0-100 %
4	Bleu	000-255	Linéaire, 0-100 %
5	Blanc	000-255	Linéaire, 0-100 %
6	Stroboscope	000-003	Fermez l'obturateur
		004-255	Stroboscope, vitesse de lente à rapide

		000-050	Manuel avec contrôle des canaux 1 à 6
		051-100	Couleur fixe, couleur contrôlée par Canal 8
7	Mode macro	101-150	Saut de couleur
		151-200	Fondu de couleur
		201-250	Impulsion de couleur
		251-255	Mode musical
		8	Vitesse de fonction

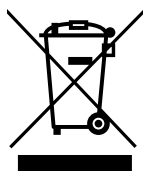
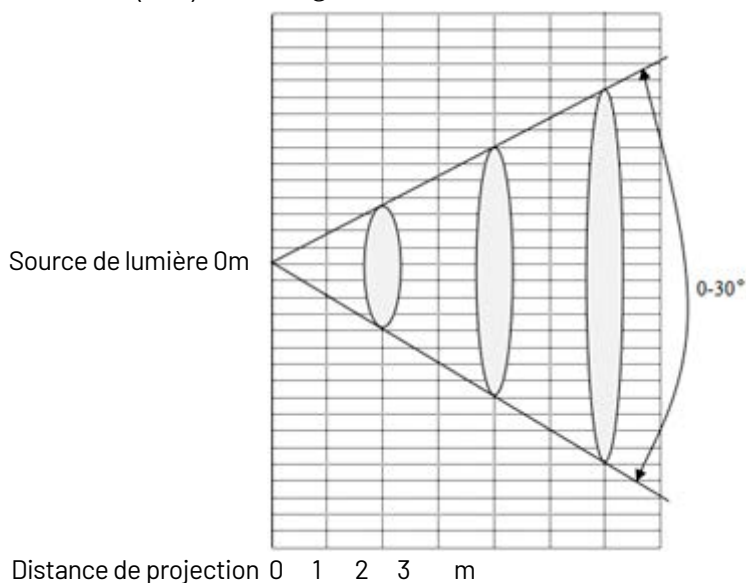
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement
 Consommation électrique
 Spécifications des LED
 Nombre de LED
 Durée de vie des LED
 Couleur
 Gradation
 Stroboscope
 Éclairement
 Angle du faisceau
 Canaux DMX
 Écran
 Modes de contrôle
 Couleur du boîtier
 Connecteurs DMX
 Classe IP

AC100 240V~ , 50/60Hz
 36 W
 LED RGBW de 4W 4-en-1
 9 Pièces
 ≥ 20000h
 Mélange linéaire des couleurs RGBW
 Gradation linéaire de 0 % à 100 %
 1-20 Hz réglable
 RGBW = 3600 Lux @ 1m
 35°
 4 / 8 canaux (standard)
 Affichage numérique
 DMX, maître / esclave, Mode automatique, Musical, télécommande
 Noir
 Entrée et Sortie, XLR 3 broches
 IP20, utilisation en intérieur uniquement

ÉCLAIREMENT

(LUX) 3600 @ 1m



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ est disponible sur demande à l'adresse suivante : contact@algam.net

SAFETY INSTRUCTIONS	11
INSTALLATION	
USAGE	
MAINTENANCE / SERVICE	
PRODUCT INSTALLATION	13
POWER SUPPLY	
RIGGING	14
MENU OPERATING INSTRUCTIONS	14
REMOTE CONTROLS	15
DMX PROTOCOLS	15
4 CHANNELS	
8 CHANNELS	
TECHNICAL SPECIFICATIONS	16
ILLUMINANCE	17



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

This device is intended to project ambient light in entertainment, stage, or event settings. Any other use is considered non-compliant with the intended purpose and may result in injury or damage to the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown above are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. Please read the following instructions:



ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



ATTENTION !

This device produces an intense and powerful light. Risk to the eyes. Do not look directly into the beam.



DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



ATTENTION !

Hot surface - risk of burns. The exterior of the unit can become very hot. Do not touch within 10 minutes of use.



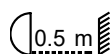
ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the unit during operation.



DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.



Place the unit at least 50cm away from flammable materials and walls.

ATTENTION !

This product contains button cell batteries. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

Do not ingest battery, Chemical burn Hazard. The remote control supplied with this product contains a coin or a button cell battery. If the coin or button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

USAGE

Always select the correct battery size and type for the intended use. Follow the instructions on the device. Always insert batteries correctly, paying polarities (+ and -) marked on the battery and the equipment. Replace all batteries in a set at the same time. Do not short-circuit batteries. Do not charge batteries. Do not force discharge. Store batteries in a well-ventilated, dry place at a moderate temperature.



INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.
- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place any object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- Power Disconnection Notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.

USAGE

- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended.
- If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
 - > In areas subject to vibration or bumps,
 - > In places where the ambient temperature is above 45 °C or below 2 °C.
 - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire.
- The exterior of the unit can become very hot. It is important to avoid contact with the unit during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!
- This device emits flashes of light that can trigger epileptic seizures in photosensitive individuals. Warn your audience about the use of light flashes. If you are prone to epileptic seizures, do not look at the flashes of light for an extended period.

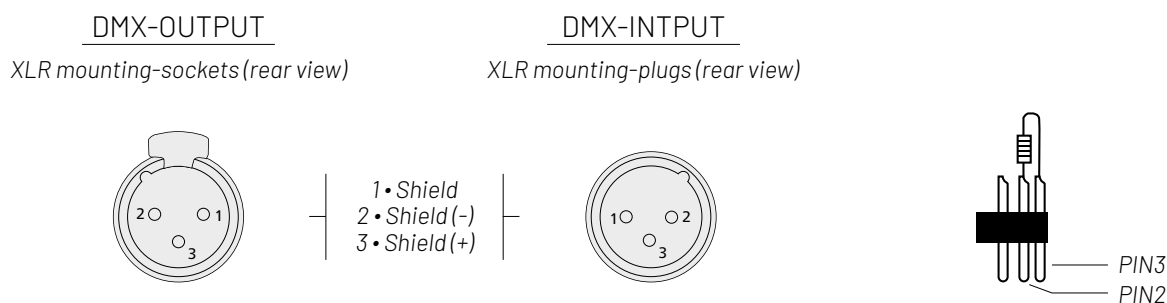
MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Screens, lenses or UV filters should be replaced if they are visibly damaged to an extent that compromises their effectiveness, such as by deep cracks or scratches.
- Lamps should be replaced if they have been damaged or deformed by heat.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the power cord is damaged or defective, it must be replaced with an equivalent cord by a qualified person.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.
- CAUTION : To reduce the risk of fire replace fuse with same type and rating.

PRODUCT INSTALLATION

DMX CONNECTION

The DMX connection between your device and your console must be made using a good quality shielded cable. A DMX cable must be certified 110 ohms.



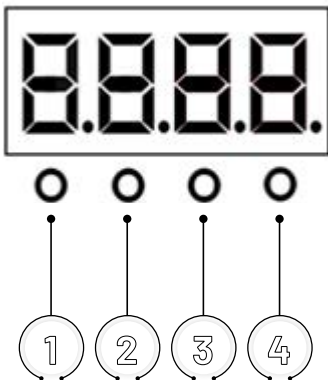
When using standard DMX512 control signal, the last device's output interface must be connected to a DMX plug. This plug is putting a 120 ohm resistance between "canon" plug's 2 pin and 3 pin. Showing as below pic. Sticking this plug into the last device's signal output interface, it will avoid the interference during the process of signal transmission.

RIGGING

The device must be installed by a qualified person and placed out of the audience's reach. This **ALGAM LIGHTING** device must be mounted using strong hooks of suitable size and load capacity. The device must be securely fastened to the hooks and properly tightened. The mounting must be secured with a safety cable. The structure must be able to support at least ten times the weight of the attached device.

MENU OPERATING INSTRUCTIONS

CONTROL PANEL



SILK-SCREEN		FUNCTION
1	MENU	Browse Menus
2	⬆	Increase value
3	⬇	Decrease value
4	ENTER	Confirmation key

MENU

<i>A00 1</i>	<i>A00 1-A5 12</i>	8 channels mode - DMX address (001-512)
<i>d00 1</i>	<i>d00 1-d5 12</i>	4 channels mode - DMX address (001-512)
<i>r255</i>	<i>r000-r255</i>	Red dimming, 0-100%
<i>G255</i>	<i>G000-G255</i>	Green dimming, 0-100%
<i>b255</i>	<i>b000-b255</i>	Blue dimming, 0-100%
<i>u255</i>	<i>u000-u255</i>	White dimming, 0-100%
<i>FH0 1</i>	<i>FH0 1-FH99</i>	Strobe - FH01: Off, FH02-99: Speed slow to fast
<i>CL0 1</i>	<i>CL0 1-CL08</i>	Color Macros (8 presets)
<i>CC0 1</i>	<i>CC0 1-CC99</i>	Color jump, from slow to fast
<i>dEO 1</i>	<i>dEO 1-dE99</i>	Color fade, from slow to fast
<i>CP0 1</i>	<i>CP0 1-CP99</i>	Color pulse, from slow to fast
<i>SouD</i>	<i>Su0 1-Su 15</i>	Sound mode Active - 15 built-in effects

MASTER/SLAVE OPERATION

1 - Setting a unit as Master

On the first device, press MENU and select a program (e.g. Jump / Fade / Pulse / Sound etc..).

Press ENTER to confirm. Connect a DMX cable from the output (DMX OUT) of the master device to the inputs of the slave units. Repeat the same operation for all slave units.

2. Setting a unit as Slave

On the next devices, press MENU to find and select DMX modes,

Then select DMX channel 1 as of «*A00 1 / d00 1*» on all the following device.

REMOTE CONTROL



	FONCTION
BLACK OUT	Light blackout
DMX	000 1: Switches to DMX mode
+	Increase the values or speed of the AUTO/SOUND modes
-	Decrease the values or speed of the AUTO/SOUND modes
AUTO	000 1: Color pulse mode
SOUND	5000: Sound mode
SPEED	Empty
SENSITIVITY	Sound sensitivity adjustment
STROBE	000 1: Strobe
JUMP	000 1: Color jumping mode
FADE	Color fade mode
RED	RED
GREEN	GREEN
BLUE	BLUE
AMBER	AMBER
PINK	PINK
UV	PURPLE (not ultraviolet)
WHITE	WHITE
YELLOW	YELLOW

You can also choose the color you need directly by pressing "+ -"

DMX PROTOCOLS

[DMX 1] "000 1" 4 DMX CHANNELS:

CHANNEL		RANGE	FUNCTION
1	Red	000-255	Linear, 0-100 %
2	Green	000-255	Linear, 0-100 %
3	Blue	000-255	Linear, 0-100 %
4	White	000-255	Linear, 0-100 %

[DMX 2] "000 1" 8 DMX CHANNELS:

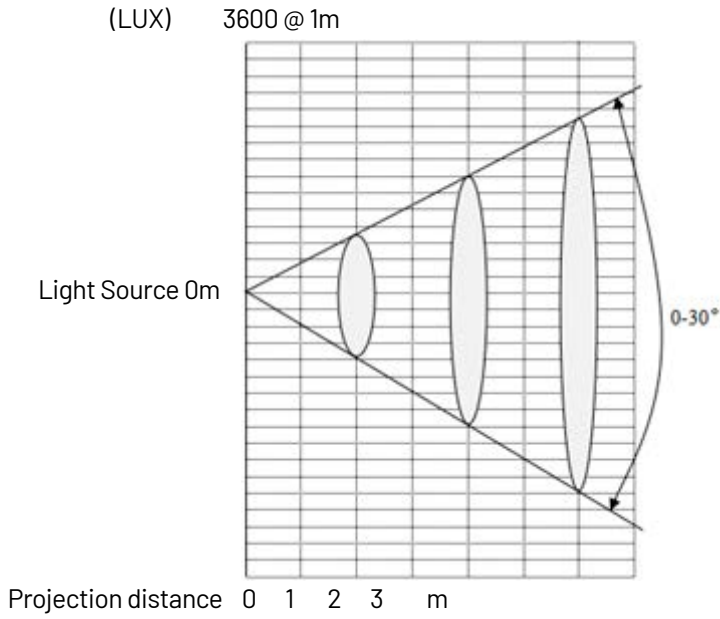
CHANNEL		RANGE	FUNCTION
1	Dimming	000-255	Master Dimmer 0-100%
2	Red	000-255	Linear, 0-100%
3	Green	000-255	Linear, 0-100%
4	Blue	000-255	Linear, 0-100%
5	White	000-255	Linear, 0-100%
6	Strobe	000-003	Close the Shutter
		004-255	Strobe, speed from slow to fast

		000-050	Manual with channels 1-6 control
		051-100	Static color, color controlled by CH 8
7	Macro mode	101-150	Color jump
		151-200	Color fade
		201-250	Color pulse
		251-255	Sound control mode
8	Function speed	000-255	Color selection / Speed setting

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating Voltage	AC100-240V~/50-60Hz
Power Consumption	36W
LED specifications	4W RGBW 4-in-1 LEDs
Number of LEDs	9 PCS
LED Lifespan	≥20000h
Color	RGBW linear color mixing
Dimming	Smooth linear dimming from 0% to 100% adjustable
Strobe	1-20 Hz adjustable
Illuminance	RGBW = 3600 Lux @ 1m
Beam Angle	35°
DMX Channels	4 / 8 channels (standard)
Display	Digital display
Control modes	DMX, Master/slave, Automatic, Sound control, Remote control
Light and lamp color	Black
DMX Connector	3-Pins XLR
IP grade	IP20, indoor use only

ILLUMINANCE



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version. Do not dispose with your normal household waste. Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:
LVD Directive 2014/35/EU
EMC Directive 2014/30/EU
RoHS 2 Directive 2011/65/EU
The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : contact@algam.net

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	19
INSTALACIÓN	
USO	
MANTENIMIENTO / CUIDADO	
PUESTA EN SERVICIO	21
CONEXIÓN DMX	
SUSPENSIÓN	21
MENÚ Y CONTROLES	22
CONTROL REMOTO	23
PROTOCOLOS DMX	23
4 CANALES	
8 CANALES	
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	24
ILUMINACIÓN	25



Gracias por haber elegido uno de nuestros dispositivos Algam Lighting. Lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de lesión o de daño al aparato debido a una manipulación incorrecta. Conserve esta guía del usuario para futuras consultas.

Este dispositivo está destinado a proyectar luz ambiental en un contexto de animación / espectáculo / eventos. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto y puede provocar riesgos de lesión o dañar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Los símbolos ilustrados anteriormente son símbolos aceptados internacionalmente para advertir sobre los peligros potenciales relacionados con el uso de aparatos eléctricos. Por favor, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:



¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar su material, le recomendamos leer todas las instrucciones de este manual.



¡ATENCIÓN!

Este aparato produce una luz intensa y potente. Riesgo para los ojos. No mirar directamente al haz.



¡PELIGRO!

Tensión peligrosa, riesgo de descargas eléctricas. No abrir el producto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no exponga este equipo a la lluvia o a la humedad.



¡ATENCIÓN!

Superficie caliente - riesgo de quemaduras. El exterior del aparato puede calentarse mucho. No tocar hasta pasados al menos 10 minutos después del uso.



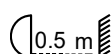
¡ATENCIÓN!

Riesgo de incendio. Mantener alejados todos los materiales combustibles e inflamables del aparato en funcionamiento.



¡PELIGRO!

Riesgo para la seguridad. Este aparato presenta riesgos importantes de lesiones. Siga las instrucciones de seguridad.



Coloque el aparato a una distancia mínima de 50 cm de cualquier material inflamable y de las paredes.

¡ATENCIÓN!

Este producto contiene pilas tipo botón. MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.



No ingerir la batería. Peligro de quemadura química. El control remoto suministrado con este producto contiene una pila o un acumulador tipo botón. En caso de ingestión, la pila o el acumulador tipo botón puede causar en tan solo 2 h quemaduras internas graves que pueden ser mortales. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las baterías no se cierra de manera segura, no vuelva a utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. En caso de sospecha de ingestión de una batería o de su introducción en cualquier parte del cuerpo, solicite inmediatamente asesoramiento médico.

USO

Elija siempre el tamaño y el tipo correctos de pilas más adecuados al uso previsto. Respete las indicaciones presentes en el aparato. Inserte siempre las pilas correctamente, prestando atención a las polaridades (+ y -) marcadas en la pila y en el equipo. Sustituya todas las pilas de un conjunto al mismo tiempo. No cortocircuite las pilas. No cargue las pilas. No fuerce la descarga de las pilas. Guarde las pilas en lugares bien ventilados, secos y a temperatura moderada.



INSTALACIÓN

- Desembale y verifique cuidadosamente que no haya daños ocasionados por el transporte antes de utilizar el aparato. Nunca ponga en funcionamiento un aparato dañado.
- Este aparato debe instalarse con ganchos resistentes y de dimensiones adecuadas al peso soportado. El aparato debe atornillarse a los ganchos y apretarse correctamente para evitar cualquier caída debida a las vibraciones. Verifique también que la estructura (o punto de fijación) pueda soportar al menos 10 veces el peso del aparato suspendido. El aparato debe ser instalado por una persona cualificada y colocarse fuera del alcance del público. Es necesario utilizar un sistema de sujeción secundario (cable de seguridad) homologado para el peso del aparato.
- Este aparato está destinado únicamente a un uso en interiores. Utilícelo solo en un lugar seco. Exponer el aparato a la lluvia o a la humedad puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté pinzado.
- Para una protección adecuada contra descargas eléctricas, el aparato debe estar conectado a tierra. El circuito eléctrico de alimentación debe estar equipado con un fusible o un disyuntor, así como con un dispositivo diferencial de protección.
- Aviso sobre la desconexión de la alimentación: Para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, la clavija debe retirarse de la toma de corriente. Por esta razón, el aparato debe colocarse en una posición que permita un acceso constante y sin obstáculos a la toma. En caso de emergencia, podrá desconectar inmediatamente la clavija.
 - La unidad solo debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que ninguna ranura de ventilación esté obstruida. Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio libre de al menos 20 cm alrededor de los lados y la parte superior del aparato.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cable flexible conectado a esta luminaria debe fijarse eficazmente a la pared si se encuentra dentro de la zona accesible al tacto.

USO

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato.
- Nunca deje este aparato en funcionamiento sin supervisión.
- En caso de problemas de funcionamiento, deje de utilizar el aparato inmediatamente. No intente repararlo usted mismo. Contacte con su distribuidor o con un técnico especializado y autorizado. No hay piezas reemplazables por el usuario.
- NO utilice NUNCA el aparato en las siguientes condiciones:
 - > En lugares sometidos a vibraciones o golpes.
 - > En lugares donde la temperatura ambiente (t_a) sea superior a 45 °C o inferior a 2 °C.
 - > En lugares expuestos a sequedad excesiva o a humedad excesiva (condiciones ideales: entre 35 % y 80 %).
- Nunca utilice el aparato cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes, ya que existe riesgo de incendio.
- El exterior del aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas. Es importante evitar cualquier contacto con el aparato durante su funcionamiento y durante al menos 10 minutos después de su uso.
- Es importante utilizar el cable de alimentación suministrado (con toma de tierra).
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica correspondan a las especificaciones indicadas en este manual.
- Nunca corte ni manipule el cable de alimentación ni la clavija. Si el cable incluye un conductor de tierra, su uso es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro. ¡Riesgo de descarga eléctrica mortal!
- Sujete siempre el cable por la clavija. No tire del cable ni lo toque con las manos mojadas, ya que podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No conecte este aparato a un bloque de potencia variable tipo "Dimmer pack".
- NO permita que líquidos u objetos penetren en el aparato. En caso de derrame de líquido, DESENCHUFE inmediatamente el aparato y contacte con el servicio técnico.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté mojado durante el funcionamiento. Antes de una tormenta o riesgo de relámpagos, desconecte el aparato de la red eléctrica.
- No debe abrir el cuerpo del aparato bajo ninguna circunstancia. De hacerlo, su seguridad no estará garantizada. No hay componentes operativos en el interior, solo tensiones peligrosas que pueden causar una descarga mortal.
- Este aparato emite destellos luminosos que pueden provocar crisis epilépticas en personas fotosensibles. Informe al público sobre el uso de efectos estroboscópicos. Si es propenso a crisis epilépticas, no mire los destellos durante periodos prolongados.

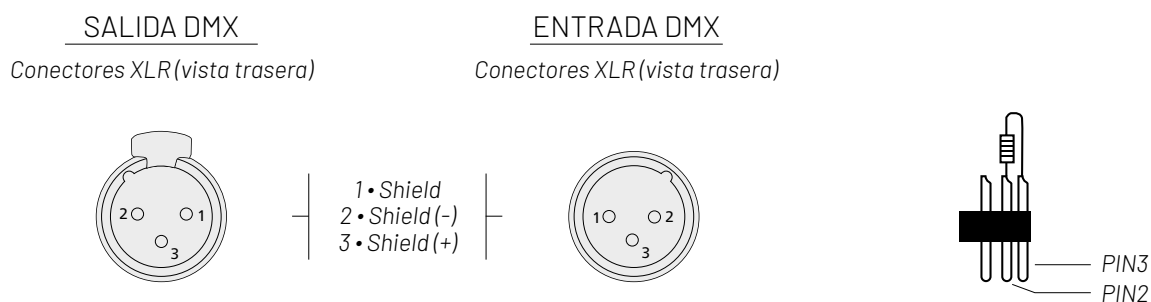
MANTENIMIENTO

- Nunca intente desmontar, reparar o modificar el aparato por su cuenta. De lo contrario, la garantía quedará anulada. Las reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden provocar daños o un mal funcionamiento. Por favor, contacte con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano. La fuente luminosa contenida en esta luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación equivalente.
- Las pantallas, lentes o filtros ultravioleta deben sustituirse si están visiblemente dañados hasta el punto de comprometer su eficacia, por ejemplo, en caso de grietas o arañazos profundos.
- Las lámparas deben sustituirse si han sido dañadas o deformadas por el calor.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de cualquier operación de mantenimiento o revisión.
- Si el cable de alimentación está dañado o defectuoso, debe ser reemplazado por un cable equivalente por una persona cualificada.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Límpielo únicamente con un paño ligeramente húmedo.

MESSA IN SERVIZIO

CONEXIÓN DMX

La conexión DMX de su aparato a su consola debe realizarse con un cable blindado de buena calidad. Un cable DMX debe estar certificado a 110 ohmios.



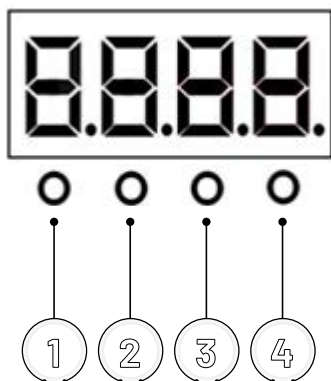
En uso profesional, la norma DMX512 impone la presencia de un «tapón DMX» en el último aparato DMX de la cadena a fin de finalizar correctamente el bucle de señal. Este tapón está compuesto por una resistencia de 120 ohmios colocada entre el pin 2 y el pin 3 del conector XLR.

SUSPENSIÓN

El aparato debe ser instalado por una persona cualificada y debe colocarse fuera del alcance del público. Este aparato **ALGAM LIGHTING** debe instalarse con ganchos resistentes y de dimensiones adecuadas al peso soportado. El aparato debe atornillarse a los ganchos y ajustarse correctamente. La fijación del aparato debe asegurarse mediante un cable de seguridad. La estructura debe poder soportar al menos diez veces el peso del aparato suspendido.

MENÚ Y CONTROLES

PANEL DE CONTROL



	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
1	MENU	Navegar por los distintos menús
2	⬆️	Incrementa el valor
3	⬇️	Decrementa el valor
4	ENTER	Validación de los comandos

MENU

<i>R00 1</i>	<i>R00 1-R5 12</i>	Modo de 8 canales – Dirección DMX (001-512)
<i>d00 1</i>	<i>d00 1-d5 12</i>	Modo de 4 canales – Dirección DMX (001-512)
<i>r255</i>	<i>r000-r255</i>	Gradación de rojo, 0-100 %
<i>G255</i>	<i>G000-G255</i>	Gradación de verde, 0-100 %
<i>b255</i>	<i>b000-b255</i>	Gradación de azul, 0-100 %
<i>u255</i>	<i>u000-u255</i>	Gradación de blanco, 0-100 %
<i>FH0 1</i>	<i>FH0 1-FH99</i>	Estroboscopio – FH01: desactivado, FH02-99: velocidad lenta a rápida
<i>CL0 1</i>	<i>CL0 1-CL08</i>	Macros de color (8 preajustes)
<i>CC0 1</i>	<i>CC0 1-CC99</i>	Salto de color, de lento a rápido
<i>dEO 1</i>	<i>dEO 1-dE99</i>	Degradado de color, de lento a rápido
<i>CP0 1</i>	<i>CP0 1-CP99</i>	Impulso de color, de lento a rápido
<i>Sound</i>	<i>Su0 1-Su 15</i>	Modo musical activo – 15 efectos integrados. Pulse las teclas arriba/abajo para desplazarse por los efectos

FUNCIONAMIENTO MAESTRO/ESCLAVO

1 - CONFIGURACIÓN DE UNA UNIDAD COMO MASTER

En el primer aparato, pulse MENU y seleccione un programa (por ejemplo: Jump / Fade / Impulso / Sound, etc.). Pulse ENTER para confirmar. Conecte un cable DMX desde la salida (DMX OUT) del aparato Master hacia las entradas de las unidades esclavas. Repita la misma operación para todas las unidades esclavas.

2. Définition d'une unité en tant qu'esclave

En los aparatos siguientes, pulse MENU para buscar y seleccionar los modos DMX.

A continuación, seleccione el canal DMX 1 a partir de «*R00 1/d00 1*» en todos los aparatos esclavos.

CONTROL REMOTO



	FUNCIÓN
BLACK OUT	apagado total
DMX	ⓂⓂⓂ : Cambia al modo DMX
+	Aumenta los valores o la velocidad de los modos AUTO / SON
-	Disminuye los valores o la velocidad de los modos AUTO / SON
AUTO	ⓂⓂⓂ : Modo de pulsación de color
SOUND	ⓂⓂⓂ : Modo musical
SPEED	No utilizado
SENSITIVITY	Ajuste de la sensibilidad al sonido
STROBE	ⓂⓂⓂ : Estroboscopio
JUMP	ⓂⓂⓂ : Cambio de color
FADE	Modo de fundido de color
RED	ROJO
GREEN	VERDE
BLUE	AZUL
AMBER	ÁMBAR
PINK	ROSA
UV	VIOLETA (no ultravioleta)
WHITE	BLANCO
YELLOW	AMARILLO

También puede elegir el color que necesite directamente pulsando «+ -»

PROTOSCOLOS DMX

[DMX 1] "ⓂⓂⓂ |" 4 CANALES DMX :

CANALE		VALORE	FUNCIÓN
1	Rojo	000-255	Lineal, 0-100 %
2	Verde	000-255	Lineal, 0-100 %
3	Azul	000-255	Lineal, 0-100 %
4	Blanco	000-255	Lineal, 0-100 %

[DMX 2] "ⓂⓂⓂ |" 8 CANALES DMX :

CANALE		VALORE	FUNCIÓN
1	Gradación	000-255	Regulador principal 0-100 %
2	Rojo	000-255	Lineal, 0-100 %
3	Verde	000-255	Lineal, 0-100 %
4	Azul	000-255	Lineal, 0-100 %
5	Blanco	000-255	Lineal, 0-100 %
6	Estroboscopio	000-003	Cierre el obturador
		004-255	Luz estroboscópica, velocidad de lenta a rápida

		000-050	Modo manual con control de los canales 1 a 6
		051-100	Color fijo, color controlado por el canal 8
7	Modo macro	101-150	Salto de color
		151-200	Fundido de color
		201-250	Impulso de couleur
		251-255	Modo musical
		8	Velocidad de funcionamiento

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de funcionamiento
Consumo eléctrico
Especificaciones de los LED
Número de LED
Vida útil de los LED
Color
Regulación de intensidad
Estroboscopio
Iluminancia
Ángulo del haz
Canales DMX
Pantalla
Modos de control
Color de la carcasa
Conectores DMX
Clase IP

AC100 240V~, 50/60Hz

36 W

LED RGBW de 4W 4-en-1

9 piezas

≥ 20000h

Mezcla lineal de colores RGBW

Gradación lineal del 0 % al 100 %

1-20 Hz ajustable

RGBW = 3600 Lux @ 1m

35°

4 / 8 canales (estándar)

Pantalla digital

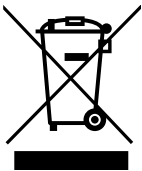
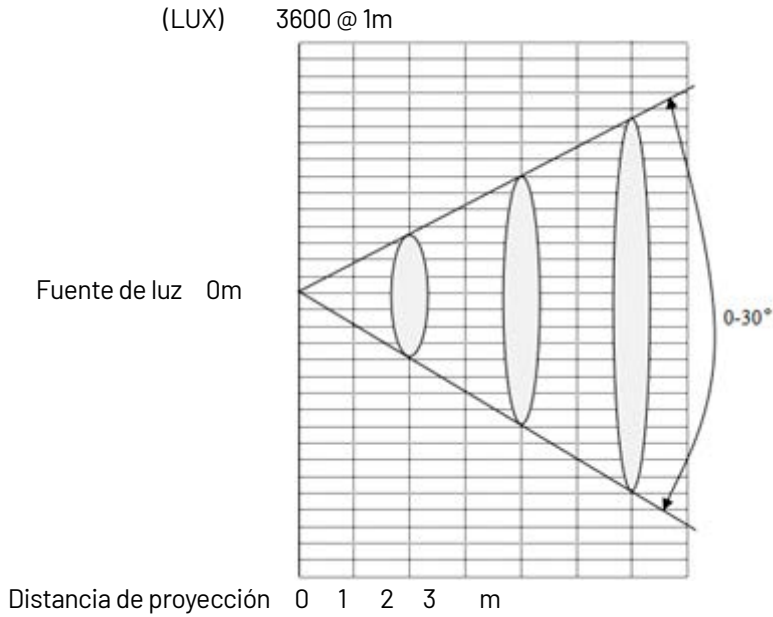
DMX, maestro/esclavo, modo automático, musical, mando a distancia

Negro

Entrada y salida, XLR de 3 pines

IP20, solo para uso en interiores

ILUMINACIÓN



Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos que practican la separación de residuos. La presencia de este símbolo en el producto o en la documentación correspondiente indica que, al final de su vida útil, el producto no debe desecharse con la basura normal, a fin de evitar daños al medio ambiente o a las personas derivados de una eliminación no controlada de residuos.

Sepárelo de otros tipos de residuos y reciclelo, para promover la reutilización sostenible de los recursos naturales. Aconsejamos a los usuarios no profesionales que contacten con el distribuidor donde compraron el producto, o con un representante gubernamental local, para más detalles sobre el lugar de recogida y la forma de reciclar este aparato con el mayor respeto posible por el medio ambiente.

Invitamos a los usuarios profesionales a contactar con su proveedor y a verificar los términos y condiciones de su contrato de compra.



Este producto Algam Lighting cumple con las certificaciones europeas vigentes así como con las siguientes directivas europeas:

Directiva LVD 2014/35/UE

Directiva EMC 2014/30/UE

Directiva RoHS 2 2011/65/UE

La DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD está disponible bajo solicitud en la siguiente dirección: contact@algam.net

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	27
INSTALLATION	
VERWENDUNG	
WARTUNG / PFLEGE	
INBETRIEBNAHME	29
DMX-ANSCHLUSS	
AUFHÄNGUNG	30
MENÜ UND BEDIENELEMENTE	30
FERNBEDIENUNG	31
DMX-PROTOKOLLE	31
4 KANÄLE	
8 KANÄLE	
TECHNISCHE DATEN	32
BELEUCHTUNGSSTÄRKE	33



Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Algam-Lighting-Geräte entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um jedes Risiko von Verletzungen oder Schäden am Gerät durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, Stimmungs- bzw. Ambientelicht im Rahmen von Animationen / Shows / Veranstaltungen zu projizieren. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Verletzungsrisiken führen oder das Produkt beschädigen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die oben abgebildeten Symbole sind international anerkannte Warnsymbole, die auf mögliche Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung elektrischer Geräte hinweisen. Bitte beachten Sie die nachstehenden Sicherheitshinweise:



ACHTUNG!

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, empfehlen wir, alle Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen.



GEFAHR!

Dieses Gerät erzeugt ein intensives und starkes Licht. Risiko für die Augen. Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken.



GEFAHR!

Gefährliche Spannung, Stromschlaggefahr. Das Produkt nicht öffnen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



ACHTUNG!

Heiße Oberfläche – Verbrennungsgefahr. Das Außengehäuse des Geräts kann sehr heiß werden. Mindestens 10 Minuten nach der Benutzung nicht berühren.



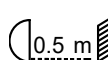
ACHTUNG!

Brandgefahr. Alle brennbaren und entzündlichen Materialien vom Gerät im Betrieb fernhalten.



GEFAHR!

Sicherheitsrisiko. Dieses Gerät birgt erhebliche Verletzungsgefahren. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.



Platzieren Sie das Gerät in einem Mindestabstand von 50 cm zu allen brennbaren Materialien und Wänden.

ACHTUNG!

Dieses Produkt enthält Knopfzellen. VON KINDERN FERNHALTEN.

Batterie nicht verschlucken. Gefahr chemischer Verbrennungen. Die mit diesem Produkt gelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle bzw. einen Knopfakku. Bei Verschlucken kann die Knopfzelle bzw. der Knopfakku bereits nach nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen, die tödlich sein können. Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn das Batteriefach sich nicht sicher schließen lässt, das Produkt nicht weiter verwenden und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht auf das Verschlucken einer Batterie oder das Einbringen in einen Körperteil sofort ärztlichen Rat einholen.

VERWENDUNG

Wählen Sie stets Größe und Typ der Batterien passend zum vorgesehenen Verwendungszweck. Beachten Sie die Hinweise auf dem Gerät. Setzen Sie Batterien immer korrekt ein und achten Sie dabei auf die auf der Batterie und dem Gerät gekennzeichneten Polaritäten (+ und -). Ersetzen Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig. Batterien nicht kurzschließen. Batterien nicht aufladen. Batterien nicht zur Entladung zwingen. Batterien an gut belüfteten, trockenen Orten bei mäßiger Temperatur lagern.

INSTALLATION

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es vor der Verwendung sorgfältig auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät niemals in Betrieb.
- Dieses Gerät muss mit stabilen Haken installiert werden, die für das zu tragende Gewicht geeignet dimensioniert sind. Das Gerät muss an den Haken fest verschraubt und ordnungsgemäß angezogen werden, um ein Herabfallen durch Vibrationen zu vermeiden. Überprüfen Sie außerdem, dass die Tragstruktur (oder der Aufhängepunkt) mindestens das 10-fache Gewicht des aufgehängten Geräts tragen kann. Die Installation muss von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden und das Gerät muss außerhalb der Reichweite des Publikums angebracht werden. Es ist erforderlich, ein zugelassenes sekundäres Sicherungssystem (Sicherungsseil) zu verwenden, das für das Gewicht des Geräts geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie es ausschließlich in trockener Umgebung. Das Aussetzen an Regen oder Feuchtigkeit kann zu Stromschlag oder Brand führen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt wird.
- Zum Schutz vor elektrischen Schlägen muss das Gerät geerdet werden. Der Stromkreis muss mit einer Sicherung oder einem Leitungsschutzschalter sowie mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) ausgestattet sein.
- Hinweis zur Trennung von der Stromversorgung: Um das Gerät von der Stromquelle zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Daher muss das Gerät so positioniert werden, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist. Im Notfall kann der Netzstecker so sofort gezogen werden.
- Das Gerät darf nur in einem gut belüfteten Bereich installiert werden. Stellen Sie sicher, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind. Lassen Sie zur Gewährleistung einer ausreichenden Belüftung mindestens 20 cm Freiraum an den Seiten und über dem Gerät.
- Um das Risiko einer Strangulation zu verringern, muss die flexible Verkabelung dieser Leuchte wirksam an der Wand befestigt werden, wenn sie sich im Berührungsbereich befindet.

BETRIEB

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden entsprechend in die Bedienung des Geräts eingewiesen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Bei Funktionsstörungen stellen Sie die Nutzung des Geräts sofort ein. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an einen autorisierten Servicetechniker. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- Verwenden Sie das Gerät NIEMALS unter folgenden Bedingungen:
 - > An Orten mit starken Vibrationen oder Stößen,
 - > Bei Umgebungstemperaturen über 45 °C oder unter 2 °C,
 - > In Umgebungen mit extremer Trockenheit oder hoher Luftfeuchtigkeit (ideale Bedingungen: 35 % bis 80 %).
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von offenen Flammen, brennbaren oder explosiven Materialien oder heißen Oberflächen, da Brandgefahr besteht.
- Die Außenseite des Geräts kann sehr heiß werden. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt während des Betriebs sowie mindestens 10 Minuten nach dem Ausschalten.
- Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte Netzkabel (mit Schutzleiter).
- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass Netzspannung und Netzfrequenz den in diesem Handbuch angegebenen Anforderungen entsprechen.
- Schneiden oder manipulieren Sie niemals das Netzkabel oder den Netzstecker. Wenn das Netzkabel einen Schutzleiter enthält, ist dessen Verwendung zwingend erforderlich, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Halten Sie das Netzkabel immer am Stecker fest. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst und berühren Sie es niemals mit nassen Händen, da dies zu Kurzschluss oder Stromschlag führen kann.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an ein variables Leistungsgerät („Dimmerpack“) an.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät eindringen. Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass wird. Vor einem Gewitter oder bei Blitzgefahr trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse des Geräts. Andernfalls ist Ihre Sicherheit nicht gewährleistet. Im Inneren befinden sich keine bedienbaren Komponenten, sondern nur gefährliche Spannungen, die zu einem tödlichen Stromschlag führen können.
- Dieses Gerät erzeugt Lichtblitze, die bei photosensiblen Personen epileptische Anfälle auslösen können. Informieren Sie Ihr Publikum über die Verwendung von Stroboskop-Effekten. Wenn Sie zu epileptischen Anfällen neigen, blicken Sie nicht längere Zeit in die Lichtblitze.

WARTUNG

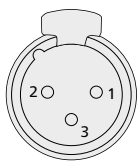
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen können Schäden oder Fehlfunktionen verursachen. Bitte wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, dessen Servicetechniker oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden.
- Abdeckungen, Linsen oder UV-Filter müssen ersetzt werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind und ihre Wirksamkeit beeinträchtigt ist, z. B. durch Risse oder tiefe Kratzer.
- Lampen müssen ersetzt werden, wenn sie durch Hitze beschädigt oder verformt wurden.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartung oder Instandhaltung vom Stromnetz.
- Wenn das Netzkabel beschädigt oder defekt ist, muss es von einer qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie es ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.

INBETRIEBNAHME

DMX-ANSCHLUSS

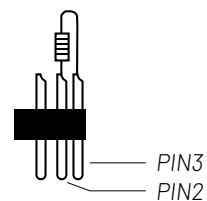
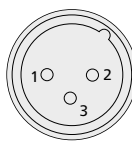
Der DMX-Anschluss Ihres Geräts an Ihr Pult muss mit einem hochwertigen, geschirmten Kabel erfolgen. Ein DMX-Kabel muss für 110 Ohm zertifiziert sein.

DMX-AUSGANG
XLR-Montagestecker (Rückansicht)



1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)

DMX-EINGANG
XLR-Montagestecker (Rückansicht)



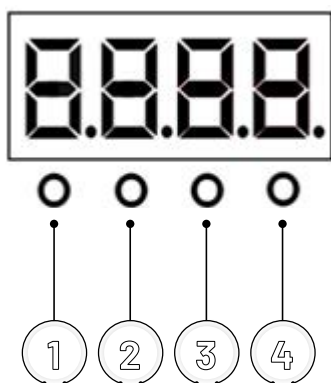
Im professionellen Einsatz schreibt die Norm DMX512 das Vorhandensein eines „DMX-Abschlusses“ am letzten DMX-Gerät der Kette vor, um die Signalschleife korrekt abzuschließen. Dieser Abschluss besteht aus einem 120-Ohm-Widerstand, der zwischen Pin 2 und Pin 3 des XLR-Steckverbinders eingesetzt ist.

AUFHÄNGUNG

Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft installiert und außerhalb der Reichweite des Publikums angebracht werden. Dieses **ALGAM-LIGHTING**-Gerät muss mit stabilen Haken installiert werden, die für das zu tragende Gewicht geeignet dimensioniert sind. Das Gerät muss an den Haken fest verschraubt und ordnungsgemäß angezogen werden. Die Befestigung des Geräts muss durch ein Sicherheitsseil zusätzlich gesichert werden. Die Tragstruktur muss mindestens das Zehnfache des Gewichts des aufgehängten Geräts tragen können.

MENÜ UND BEDIENELEMENTE

BEDIENFELD



	FUNKTION	BESCHREIBUNG
1	MENU	Durch die verschiedenen Menüs navigieren
2	↑	Erhöht den Wert
3	↓	Verringert den Wert
4	ENTER	Bestätigung der Befehle

MENÜ

<i>R00 1</i>	<i>R00 1-R5 12</i>	8-Kanal-Modus - DMX-Adresse (001-512)
<i>d00 1</i>	<i>d00 1-d5 12</i>	4-Kanal-Modus - DMX-Adresse (001-512)
<i>r255</i>	<i>r000-r255</i>	Rot-Dimmung, 0-100 %
<i>G255</i>	<i>G000-G255</i>	Grün-Dimmung, 0-100 %
<i>b255</i>	<i>b000-b255</i>	Blau-Dimmung, 0-100 %
<i>w255</i>	<i>w000-w255</i>	Weiß-Dimmung, 0-100 %
<i>FH0 1</i>	<i>FH0 1-FH99</i>	Stroboskop - FH01: deaktiviert, FH02-99: langsame bis schnelle Geschwindigkeit
<i>CL0 1</i>	<i>CL0 1-CL08</i>	Farbmakros (8 Voreinstellungen)
<i>CC0 1</i>	<i>CC0 1-CC99</i>	Farbsprung, langsam bis schnell
<i>dEO 1</i>	<i>dEO 1-dE99</i>	Farbverlauf, langsam bis schnell
<i>CP0 1</i>	<i>CP0 1-CP99</i>	Farbimpuls, langsam bis schnell
<i>Sound</i>	<i>Sound 1-Sound 15</i>	Musikmodus Aktiv - 15 integrierte Effekte. Drücke die Auf-/Ab-Tasten, um durch die Effekte zu blättern

MASTER/SLAVE-BETRIEB

1 - EINSTELLUNG EINER EINHEIT ALS MASTER

Drücken Sie am ersten Gerät die Taste MENU und wählen Sie ein Programm (z. B. Jump / Fade / Impuls / Sound usw.). Drücken Sie ENTER, um zu bestätigen. Verbinden Sie ein DMX-Kabel vom Ausgang (DMX OUT) des Master-Geräts mit den Eingängen der Slave-Geräte.

Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für alle Slave-Geräte.

2 - Einstellung einer Einheit als Slave

Drücken Sie an den folgenden Geräten die Taste MENU, um die DMX-Modi zu suchen und auszuwählen. Wählen Sie anschließend auf allen Slave-Geräten den DMX-Kanal 1 ab «**R00 1/d00 1**»

FERNBEDIENUNG



	FUNKTION
BLACK OUT	Blackout
DMX	ⓂⓂⓂ I: Wechselt in den DMX-Modus
+	Erhöht die Werte oder die Geschwindigkeit der Modi AUTO / SON
-	Verringert die Werte oder die Geschwindigkeit der Modi AUTO / SON
AUTO	ⓂⓂⓂ I: Farbpuls-Modus
SOUND	ⓂⓂⓂ: Musikmodus
SPEED	Nicht verwendet
SENSITIVITY	Einstellung der Tonempfindlichkeit
STROBE	ⓂⓂⓂ I: Stroboskop
JUMP	ⓂⓂⓂ I: Farbsprung
FADE	Farbüberblendungsmodus
RED	ROT
GREEN	GRÜN
BLUE	BLAU
AMBER	BERNSTEIN
PINK	ROSA
UV	VIOLETT (nicht ultraviolett)
WHITE	WEISS
YELLOW	GELB

Sie können die gewünschte Farbe auch direkt auswählen, indem Sie auf „+ -“ tippen

DMX PROTOKOLLE

[DMX 1] "ⓂⓂⓂ I" 4 DMX-KANÄLE:

KANAL		WERT	FUNKTION
1	Rot	000-255	Linear, 0-100 %
2	Grün	000-255	Linear, 0-100 %
3	Blau	000-255	Linear, 0-100 %
4	Weiß	000-255	Linear, 0-100 %

[DMX 2] "ⓂⓂⓂ I" 8 DMX-KANÄLE :

KANAL		WERT	FUNKTION
1	Abstufung	000-255	Hauptdimmer 0-100 %
2	Rot	000-255	Linear, 0-100 %
3	Grün	000-255	Linear, 0-100 %
4	Blau	000-255	Linear, 0-100 %
5	Weiß	000-255	Linear, 0-100 %
6	Stroboscope	000-003 004-255	Blende schließen Stroboskop, Geschwindigkeit von langsam bis schnell

		000-050	Manueller Betrieb mit Steuerung der Kanäle 1 bis 6
		051-100	Feste Farbe, Farbe über Kanal 8 steuerbar
7	Makromodus	101-150	Farbsprung
		151-200	Farbüberblendung
		201-250	Farbimpuls
		251-255	Musikmodus
		8	Funktionsgeschwindigkeit

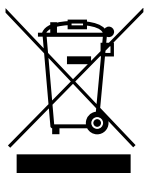
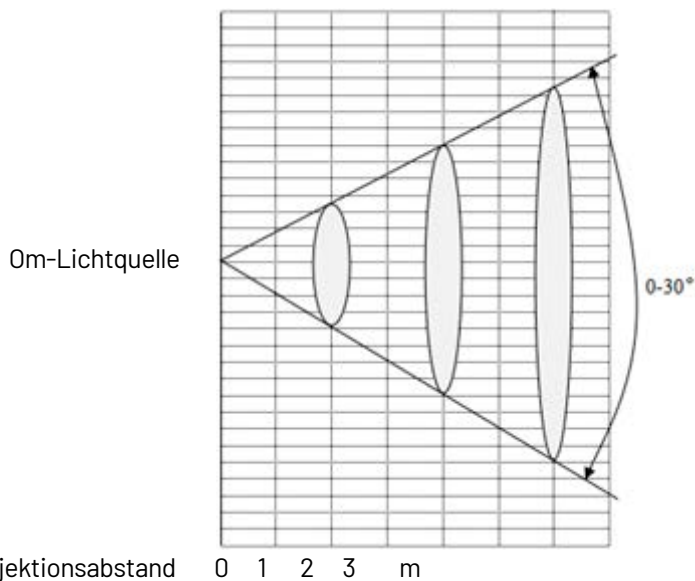
TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung
 Stromaufnahme
 LED-Spezifikationen
 Anzahl der LEDs
 Lebensdauer der LEDs
 Farbe
 Dimmbarkeit
 Stroboskop
 Beleuchtungsstärke
 Abstrahlwinkel
 DMX-Kanäle
 Display
 Steuerungsmodi
 Gehäusefarbe
 DMX-Anschlüsse
 IP-Schutzklasse

AC100 240V~ , 50/60Hz
 36 W
 4-in-1-RGBW-LED, 4 W
 9 Stück
 ≥ 20000h
 Lineare RGBW-Farbmischung
 Lineare Dimmung von 0 % bis 100 %
 Einstellbar von 1 bis 20 Hz
 RGBW = 3600 Lux @ 1m
 35°
 4 / 8 Kanäle (Standard)
 Digitalanzeige
 DMX, Master/Slave, Automatikmodus, Musikmodus, Fernbedienung
 Schwarz
 Ein- und Ausgang, 3-poliger XLR-Anschluss
 IP20, nur für den Innenbereich

BELEUCHTUNGSSTÄRKE

(LUX) 3600 @ 1m



Gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder auf der entsprechenden Dokumentation zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Müll entsorgt werden darf, um Schäden an Umwelt oder Personen durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Trennen Sie es von anderen Abfallarten und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir raten nicht professionellen Anwendern, sich an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an einen örtlichen Behördenvertreter, um weitere Einzelheiten zum Sammelort und zur umweltgerechten Entsorgung dieses Geräts zu erhalten. Wir bitten professionelle Anwender, ihren Lieferanten zu kontaktieren und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu prüfen.



Dieses Produkt von Algam Lighting entspricht den geltenden europäischen Zertifizierungen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

LVD-Richtlinie 2014/35/EU

emc-Richtlinie 2014/30/EU

RoHS 2-Richtlinie 2011/65/EU

Die EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ist auf Anfrage unter folgender Adresse erhältlich: contact@algam.net

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	35
INSTALLAZIONE	
USO	
MANUTENZIONE / CURA	
MESSA IN SERVIZIO	37
CONNESSIONE DMX	
FISSAGGIO	37
MENU E COMANDI	38
TELECOMANDO	39
PROTOCOLLI DMX	39
4 CANALI	
8 CANALI	
CARATTERISTICHE TECNICHE	40
ILLUMINAMENTO	41



Grazie per aver scelto uno dei nostri apparecchi Algam Lighting. Si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso e di seguire le istruzioni per evitare qualsiasi rischio di lesioni o di danneggiamento dell'apparecchio dovuto a un uso improprio. Conservare questa guida dell'utente per future consultazioni.

Questo apparecchio è destinato a proiettare luce d'atmosfera in un contesto di animazione / spettacolo / eventi. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e può comportare rischi di lesioni o danneggiare il prodotto.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

I simboli illustrati sopra sono simboli accettati a livello internazionale per avvertire dei potenziali pericoli legati all'uso di apparecchi elettrici. Si prega di prendere visione delle istruzioni riportate di seguito:



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare il vostro materiale, raccomandiamo di leggere tutte le istruzioni di questo manuale.



ATTENZIONE!

Questo apparecchio produce una luce intensa e potente. Rischio per gli occhi. Non guardare direttamente nel fascio.



PERICOLO!

Tensione pericolosa, rischio di scosse elettriche. Non aprire il prodotto. Per ridurre il rischio di scossa elettrica non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



ATTENZIONE!

Superficie calda - rischio di ustione. L'esterno dell'apparecchio può diventare molto caldo. Non toccare per almeno 10 minuti dopo l'uso.



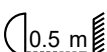
ATTENZIONE!

Rischio di incendio. Tenere lontani tutti i materiali combustibili e infiammabili dall'apparecchio in funzione.



PERICOLO!

Rischio per la sicurezza. Questo apparecchio presenta importanti rischi di lesioni. Seguire le istruzioni di sicurezza.



Posizionare l'apparecchio a una distanza minima di 50 cm da qualsiasi materiale infiammabile e dalle pareti.

ATTENZIONE !

Questo prodotto contiene batterie di tipo a bottone. **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Non ingerire la batteria. Pericolo di ustione chimica. Il telecomando fornito con questo prodotto contiene una batteria o un accumulatore a bottone. In caso di ingestione, la batteria o l'accumulatore a bottone può causare in sole 2 ore gravi ustioni interne che possono essere mortali. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetto di ingestione di una batteria o di introduzione in qualsiasi parte del corpo, richiedere immediatamente un parere medico.

USO

Scegliere sempre la dimensione e il tipo corretti di batterie più adatti all'uso previsto. Rispettare le indicazioni presenti sull'apparecchio. Inserire sempre correttamente le batterie, prestando attenzione alle polarità (+ e -) indicate sulla batteria e sull'apparecchio. Sostituire tutte le batterie di un insieme contemporaneamente. Non cortocircuitare le batterie. Non caricare le batterie. Non forzare la scarica delle batterie. Conservare le batterie in luoghi ben ventilati, asciutti e a temperatura moderata.



INSTALLAZIONE

- Disimballare e verificare attentamente che non vi siano danni dovuti al trasporto prima di utilizzare l'apparecchio. Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
- Questo apparecchio deve essere installato con ganci robusti e di dimensioni adeguate al peso supportato. L'apparecchio deve essere avvitato ai ganci e serrato correttamente per evitare qualsiasi caduta dovuta alle vibrazioni. Verificare inoltre che la struttura (o il punto di ancoraggio) possa sostenere almeno 10 volte il peso dell'apparecchio sospeso. L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata e deve essere collocato fuori dalla portata del pubblico. È necessario utilizzare un sistema di sospensione secondario (funi di sicurezza) omologato per il peso dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Utilizzarlo solo in un luogo asciutto. L'esposizione alla pioggia o all'umidità potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
- Non posizionare oggetti sul cavo di alimentazione e assicurarsi che non venga schiacciato.
- Per una protezione adeguata contro le scosse elettriche, l'apparecchio deve essere collegato a terra (massa). Il circuito di alimentazione deve essere dotato di un fusibile o di un interruttore automatico e di un dispositivo differenziale di protezione.
- Avvertenza relativa alla disconnessione dall'alimentazione: per scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione, la spina deve essere estratta dalla presa di corrente. Per questo motivo, l'apparecchio deve essere posizionato in modo da garantire un accesso costante e senza ostacoli alla presa. In caso di emergenza, sarà così possibile scollegare immediatamente la spina.
- L'unità deve essere installata solo in un luogo ben ventilato. Assicurarsi che nessuna feritoia di ventilazione sia ostruita. Per garantire una ventilazione adeguata, lasciare uno spazio libero di almeno 20 cm attorno ai lati e alla parte superiore dell'apparecchio.
- Per ridurre il rischio di strangolamento, il cablaggio flessibile collegato a questo apparecchio di illuminazione deve essere fissato efficacemente alla parete se si trova entro la zona accessibile al tatto.

UTILIZZO

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, fisiologiche o intellettive limitate o prive di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sul funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.
- In caso di problemi di funzionamento, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio. Non tentare di ripararlo autonomamente. Contattare il proprio rivenditore o rivolgersi a un tecnico specializzato e autorizzato. Non vi sono parti sostituibili dall'utente.
- NON utilizzare MAI l'apparecchio nelle seguenti condizioni:
 - > In luoghi soggetti a vibrazioni o urti,
 - > In luoghi in cui la temperatura ambiente (T_a) è superiore a 45 °C o inferiore a 2 °C,
 - > In luoghi esposti a eccessiva secchezza o eccessiva umidità (condizioni ideali: tra 35% e 80%).
- Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di fiamme, materiali infiammabili o esplosivi o superfici calde. Si rischia di provocare un incendio.
- L'esterno dell'apparecchio può diventare molto caldo. È importante evitare qualsiasi contatto con l'apparecchio durante il funzionamento e per almeno 10 minuti dopo l'utilizzo.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione di rete fornito (cavo con messa a terra).
- Prima dell'accensione, assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione corrispondano ai requisiti dell'apparecchio indicati in questo manuale.
- Non tagliare né manomettere mai il cavo di alimentazione o la spina. Se il cavo è dotato di filo di terra, ciò è obbligatorio per garantire un funzionamento sicuro. Rischio di scossa elettrica mortale!
- Tenere sempre il cavo di alimentazione dalla spina. Non tirare il cavo e non toccarlo mai con le mani bagnate, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito o una scossa elettrica.
- Non collegare questo apparecchio a un dispositivo di potenza variabile tipo "dimmer pack".
- NON lasciare che liquidi o oggetti penetrino nell'apparecchio. In caso di versamento di liquidi, SCOLLEGARE immediatamente l'alimentazione e contattare il servizio di assistenza.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni mai durante il funzionamento. Prima di un temporale e/o in caso di rischio di fulmini, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

- Non aprire in alcun caso l'involucro dell'apparecchio. In tal caso la sicurezza non sarebbe garantita. All'interno non vi sono componenti utilizzabili, ma solo tensioni pericolose che possono causare una scossa mortale.
- Questo apparecchio emette flash luminosi che possono provocare crisi epilettiche nelle persone fotosensibili. Informare il pubblico dell'uso di flash luminosi. Se si è soggetti a crisi epilettiche, non guardare i flash in modo prolungato.

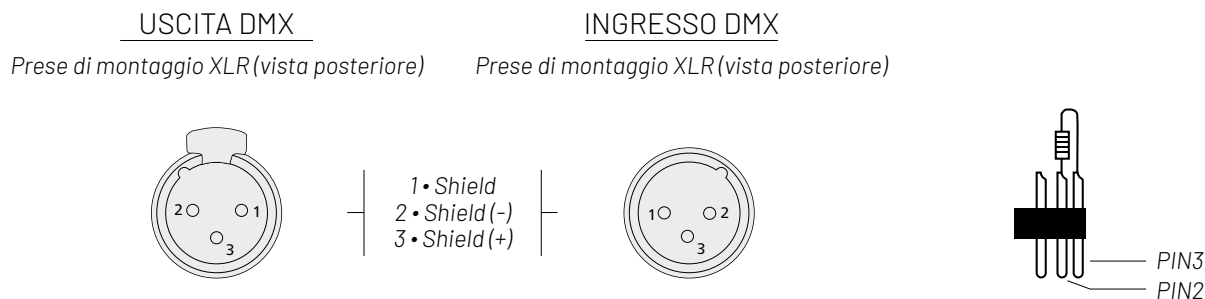
MANUTENZIONE

- Non tentare mai di smontare, riparare o modificare l'apparecchio da soli. In caso contrario, la garanzia decade. Le riparazioni effettuate da persone non qualificate possono causare danni o malfunzionamenti. Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di manutenzione o da una persona con qualifica equivalente.
- Gli schermi, le lenti o i filtri ultravioletti devono essere sostituiti se risultano visibilmente danneggiati al punto da comprometterne l'efficacia, ad esempio in caso di crepe o graffi profondi.
- Le lampade devono essere sostituite se sono state danneggiate o deformate dal calore.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito con un cavo equivalente da una persona qualificata.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido. Pulirlo esclusivamente con un panno leggermente umido.

MESSA IN SERVIZIO

CONNESSIONE DMX

La connessione DMX del vostro apparecchio alla vostra console deve essere effettuata con un cavo schermato di buona qualità. Un cavo DMX deve essere certificato 110 ohm.



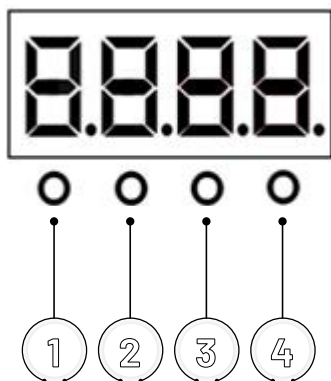
Nell'uso professionale, la norma DMX512 impone la presenza di un «tappo DMX» sull'ultimo apparecchio DMX della catena al fine di terminare correttamente l'anello del segnale. Questo tappo è costituito da una resistenza da 120 ohm posizionata tra il piedino 2 e il piedino 3 del connettore XLR.

FISSAGGIO

L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata e deve essere posizionato fuori dalla portata del pubblico. Questo apparecchio **ALGAM LIGHTING** deve essere installato con ganci robusti e di dimensioni adeguate al peso supportato. L'apparecchio deve essere avvitato ai ganci e serrato correttamente. Il fissaggio dell'apparecchio deve essere messo in sicurezza mediante una fune di sicurezza. La struttura deve poter sostenere almeno 10 volte il peso dell'apparecchio sospeso.

MENU E COMANDI

PANNELLO DI COMANDO



	FUNZIONE	DESCRIZIONE
1	MENU	Sfogliare i vari menu
2	↑	Incrementa il valore
3	↓	Decrementa il valore
4	ENTER	Conferma dei comandi

MENU

<i>R00 1</i>	<i>R00 1-R5 12</i>	Modalità a 8 canali - Indirizzo DMX (001-512)
<i>d00 1</i>	<i>d00 1-d5 12</i>	Modalità a 4 canali - Indirizzo DMX (001-512)
<i>r255</i>	<i>r000-r255</i>	Regolazione del rosso, 0-100 %
<i>G255</i>	<i>G000-G255</i>	Regolazione del verde, 0-100 %
<i>b255</i>	<i>b000-b255</i>	Regolazione del blu, 0-100 %
<i>u255</i>	<i>u000-u255</i>	Regolazione del bianco, 0-100 %
<i>FH0 1</i>	<i>FH0 1-FH99</i>	Stroboscopio - FH01: disattivato, FH02-99: velocità da lenta a veloce
<i>CL0 1</i>	<i>CL0 1-CL08</i>	Macro colori (8 preimpostazioni)
<i>CC0 1</i>	<i>CC0 1-CC99</i>	Salto di colore, da lento a veloce
<i>dEO 1</i>	<i>dEO 1-dE99</i>	Sfumatura di colore, da lento a veloce
<i>CP0 1</i>	<i>CP0 1-CP99</i>	Impulso di colore, da lento a veloce
<i>Sound</i>	<i>Su0 1-Su 15</i>	Modalità musicale attiva - 15 effetti integrati. Premere i tasti su/giù per scorrere gli effetti

FUNZIONAMENTO MASTER/SLAVE

1 - Impostazione di un'unità come Master

Sul primo apparecchio, premere MENU e selezionare un programma (ad esempio Jump / Fade / Impulse / Sound, ecc.). Premere ENTER per confermare. Collegare un cavo DMX dall'uscita (DMX OUT) dell'apparecchio Master agli ingressi delle unità slave. Ripetere la stessa operazione per tutte le unità slave.

2 - Impostazione di un'unità come Slave

Sugli apparecchi successivi, premere MENU per cercare e selezionare le modalità DMX. Selezionare quindi il canale DMX 1 a partire da «*R00 1/d00 1*» su tutti gli apparecchi slave.

TELECOMANDO



FUNZIONE	
BLACK OUT	Blackout
DMX	☐☐☐ : Passa alla modalità DMX
+	Aumenta i valori o la velocità delle modalità AUTO / SON
-	Riduce i valori o la velocità delle modalità AUTO / SON
AUTO	☐☐☐ : Modalità pulsazione colore
SOUND	☐☐☐☐ : Modalità musicale
SPEED	Non utilizzato
SENSITIVITY	Regolazione della sensibilità al suono
STROBE	☐☐☐☐ : Stroboscopio
JUMP	☐☐☐☐ : Salto di colore
FADE	Modalità dissolvenza colore
RED	ROSSO
GREEN	VERDE
BLUE	BLU
AMBER	GIALLO AMBRA
PINK	ROSA
UV	VIOLA (non ultravioletto)
WHITE	BIANCO
YELLOW	GIALLO

Puoi anche scegliere il colore che ti serve direttamente premendo «+ -»

PROTOCOLI DMX

[DMX 1] "☐☐☐ |" 4 CANALI DMX :

CANAL		VALORE	FUNZIONE
1	Rosso	000-255	Lineare, 0-100 %
2	Verde	000-255	Lineare, 0-100 %
3	Blu	000-255	Lineare, 0-100 %
4	Bianco	000-255	Lineare, 0-100 %

[DMX 2] "☐☐☐ |" 8 CANALI DMX :

CANAL		VALORE	FUNZIONE
1	Gradazione	000-255	Regolatore principale 0-100%
2	Rosso	000-255	Lineare, 0-100 %
3	Verde	000-255	Lineare, 0-100 %
4	Blu	000-255	Lineare, 0-100 %
5	Bianco	000-255	Lineare, 0-100 %
6	Stroboscopio	000-003	Chiudere l'otturatore
		004-255	Lampada stroboscopica, velocità da lenta a veloce

		000-050	Modalità manuale con controllo dei canali da 1 a 6
		051-100	Colore fisso, colore controllato dal canale 8
7	Modalità macro	101-150	Salto di colore
		151-200	Dissolvenza di colore
		201-250	Impulso di colore
		251-255	Modalità musicale
		8	Velocità di funzionamento

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di funzionamento
Consumo energetico
Specifiche dei LED
Numero di LED
Durata dei LED
Colore
Regolazione dell'intensità luminosa
Stroboscopio
Illuminamento
Angolo del fascio luminoso
Canali DMX
Display
Modalità di controllo
Colore dell'alloggiamento
Connettori DMX
Classe IP

AC100 240V~ , 50/60Hz

36 W

LED RGBW da 4 W 4-in-1

9 pezzi

≥ 20000h

Miscelazione lineare dei colori RGBW

Regolazione lineare della luminosità dallo 0% al 100%

1-20 Hz regolabile

RGBW = 3600 Lux @ 1m

35°

4 / 8 canali (standard)

Display digitale

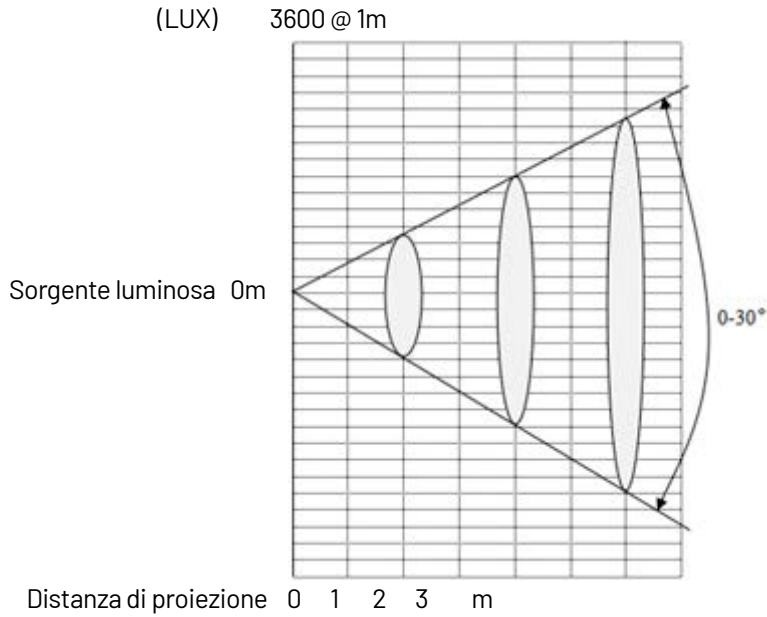
DMX, master/slave, modalità automatica, musicale, telecomando

Nero

Ingresso e uscita, XLR a 3 pin

IP20, solo per uso interno

ILLUMINAMENTO



Applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei che praticano la raccolta differenziata dei rifiuti. La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla documentazione corrispondente indica che, a fine vita, il prodotto non deve essere gettato con i rifiuti normali, al fine di evitare danni all'ambiente o alle persone conseguenti a un'eliminazione non controllata dei rifiuti.

Separarlo dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo, al fine di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali. Consigliamo agli utenti non professionisti di contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto, o un rappresentante governativo locale, per maggiori dettagli sul luogo di raccolta e sulle modalità di riciclo di questo apparecchio nel miglior rispetto dell'ambiente possibile.

Invitiamo gli utenti professionisti a contattare il loro fornitore e a verificare i termini e le condizioni del loro contratto di acquisto.



Questo prodotto Algam Lighting è conforme alle certificazioni europee vigenti nonché alle seguenti direttive europee:

Direttiva LVD 2014/35/UE

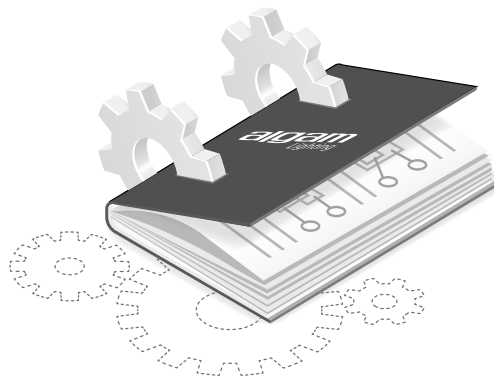
Direttiva EMC 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2 2011/65/UE

La DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ è disponibile su richiesta al seguente indirizzo: contact@algam.net

algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual, en cualquier forma o por cualquier medio, sin la autorización previa por escrito de ALGAM.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln ohne vorherige schriftliche Genehmigung von ALGAM vervielfältigt werden.

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione, totale o parziale, di questo manuale, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza la previa autorizzazione scritta di ALGAM.

ALGAM
2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE

